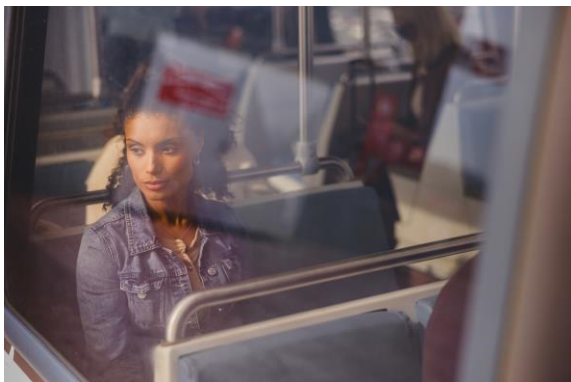




Hình ảnh người lái xe ngồi trên tàu

Điều VI là gì?

Điều VI của Đạo luật Quyền Dân sự năm 1964 là một luật liên bang bảo vệ các cá nhân khỏi sự phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, màu da hoặc nguồn gốc quốc gia khi sử dụng bất kỳ chương trình nào nhận hỗ trợ tài chính từ liên bang.

Những hành vi cấu thành sự phân biệt đối xử theo Điều VI là gì?

Phân biệt đối xử theo Điều VI có thể xảy ra khi một cá nhân hoặc một nhóm người cụ thể bị tước đoạt quyền lợi hoặc dịch vụ công cộng của Metro dựa trên chủng tộc, màu da hoặc nguồn gốc quốc gia của họ.

"Không một cá nhân nào tại Hoa Kỳ, với lý do về chủng tộc, màu da hoặc nguồn gốc quốc gia, bị loại khỏi sự tham gia, bị từ chối hưởng các quyền lợi, hoặc bị phân biệt đối xử trong bất kỳ chương trình hay hoạt động nào nhận hỗ trợ tài chính từ liên bang." (Luật công 88–352, Điều VI, §601, ngày 2 tháng 7 năm 1964, 78 Tập luật 252).

Chúng tôi là ai

Văn phòng Bình đẳng Cơ hội Việc làm (OEEEO)

Văn phòng Bình đẳng Cơ hội Việc làm (OEEEO) chịu trách nhiệm đảm bảo tuân thủ tất cả các yêu cầu được quy định bởi chính sách của WMATA, phù hợp với các Luật Quyền Dân sự.

OEEEO là một văn phòng trung lập, không đứng về phía nhân viên hoặc WMATA. Để biết thêm thông tin về quyền của bạn theo Điều VI, yêu cầu một bản in của mẫu đơn Điều VI hoặc nộp đơn khiếu nại, vui lòng liên hệ:

Tuân thủ Điều VI, Văn phòng Bình đẳng Cơ hội Việc làm (OEEEO)

Điện thoại: 202 962-2582

Email: title.vi.complaint@wmata.com

Trang web: www.wmata.com



Thông tin thêm

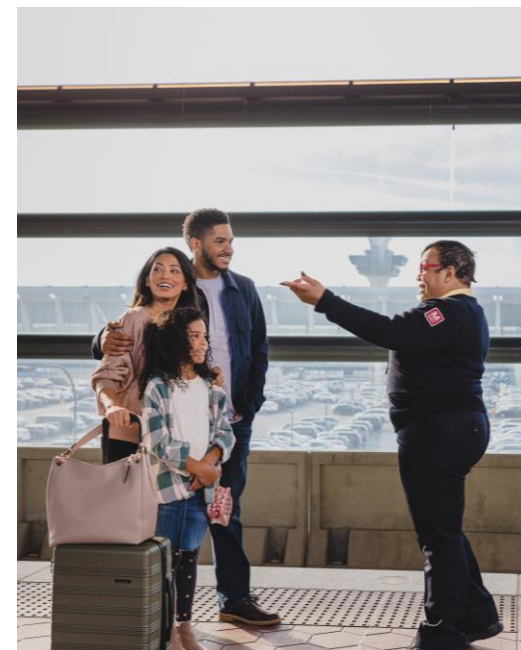
Nếu bạn cần thêm thông tin bằng ngôn ngữ mình muốn, hãy liên hệ với chúng tôi theo số **202 637-7000 (TTY 202 638-3780)**.

Bạn có thể chọn nộp đơn khiếu nại theo Tiêu đề VI với Bộ Giao thông Vận tải Hoa Kỳ:

Bộ Giao thông Vận tải Hoa Kỳ
Văn phòng Quyền Dân sự của Cục Quản lý Giao thông Liên bang
1200 New Jersey Avenue, 5th Floor
Washington, DC 20590



Thủ đô Washington
Cơ quan Quản lý Giao thông Khu vực
300 7th Street SW
Washington, DC 20024



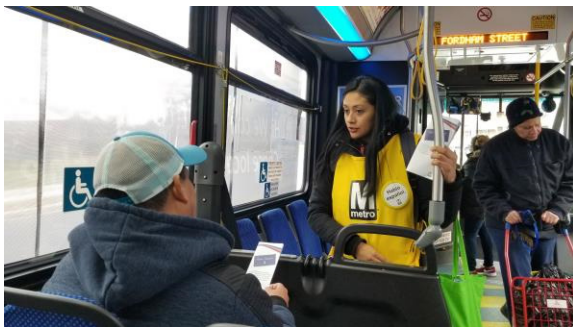
Người quản lý nhà ga hỗ trợ khách hàng

Cơ quan Quản lý Giao thông Khu vực Thủ đô Washington

Điều VI của Đạo luật Quyền Dân sự năm 1964

Thông báo đến công chúng





Nghiên cứu Tuyến Xe Buýt Metro Riggs Road –
Tiếp cận Song ngữ

Tuyên bố Chính sách Điều VI

Cơ quan Quản lý Giao thông Khu vực Thủ đô Washington (Metro) cam kết đảm bảo rằng không một cá nhân nào bị loại khỏi sự tham gia, bị từ chối quyền lợi từ các dịch vụ của cơ quan hoặc bị phân biệt đối xử dưới bất kỳ hình thức nào dựa trên chủng tộc, màu da hoặc nguồn gốc quốc gia, theo quy định của Điều VI của Đạo luật Quyền Dân sự năm 1964 và các sửa đổi bổ sung.

Để đạt được mục tiêu này, Metro đặt ra các mục tiêu sau:

- Đảm bảo rằng mức độ và chất lượng dịch vụ giao thông được cung cấp theo cách không phân biệt đối xử;
- Xác định và giải quyết, khi thích hợp, các tác động tiêu cực nghiêm trọng và không cân xứng đến sức khỏe con người và môi trường, bao gồm các tác động xã hội và kinh tế từ các chương trình và hoạt động đối với các nhóm thiểu số và nhóm có thu nhập thấp;
- Thúc đẩy sự tham gia đầy đủ và công bằng trong việc ra quyết định về giao thông công cộng mà không phân biệt chủng tộc, màu da hoặc nguồn gốc quốc gia;

- Ngăn chặn việc từ chối, giảm bớt hoặc trì hoãn các quyền lợi liên quan đến các chương trình và hoạt động mang lại lợi ích cho các nhóm thiểu số hoặc nhóm có thu nhập thấp;
- Đảm bảo rằng các cá nhân có khả năng sử dụng tiếng Anh hạn chế hoặc không biết tiếng Anh có quyền tiếp cận đầy đủ và hiệu quả với các chương trình và hoạt động.

Cá nhân có khả năng tiếng Anh hạn chế và không thông thạo tiếng Anh (LEP/NEP)

Người có khả năng tiếng Anh hạn chế và không thông thạo tiếng Anh (LEP/NEP) là những người mà tiếng Anh không phải là ngôn ngữ chính của họ và họ có khả năng hạn chế hoặc không thể đọc, viết, nói hoặc hiểu tiếng Anh. Điều này bao gồm những người đã báo cáo với Cục Điều tra Dân số Hoa Kỳ rằng họ nói tiếng Anh không tốt lắm.

Kế hoạch Hỗ trợ Ngôn ngữ của Metro có trên trang web [của Metro](#).

Nếu bạn cần thêm thông tin bằng ngôn ngữ mình muốn, hãy liên hệ với chúng tôi theo số **202 637-7000 (TTY 202 638-3780)**.

Quy trình Khiếu nại theo Điều VI

Cách nộp đơn khiếu nại

Nếu bạn cho rằng mình đã bị phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, màu da hoặc nguồn gốc quốc gia, bạn có thể nộp đơn khiếu nại theo Điều VI với Metro trong vòng 180 ngày kể từ ngày xảy ra hành vi phân biệt đối xử bị cáo buộc.

Đơn khiếu nại bằng văn bản có chữ ký cần bao gồm:

- Tên, địa chỉ email và số điện thoại

- Mô tả về hành vi bị cáo buộc là phân biệt đối xử và lý do bạn tin rằng mình đã bị phân biệt đối xử (bao gồm càng nhiều thông tin càng tốt)
- Tên và thông tin liên hệ, nếu có, của bất kỳ cá nhân nào mà Metro có thể liên lạc để thu thập thêm thông tin hỗ trợ cho cáo buộc của bạn; và chữ ký của bạn.

Gửi đơn khiếu nại của bạn đến Metro theo địa chỉ được ghi ở mặt sau của tờ rơi này.

Điều gì xảy ra với đơn khiếu nại của tôi?

Sau khi được tiếp nhận, đơn khiếu nại sẽ được ghi lại trong cơ sở dữ liệu Quản lý Quan hệ Khách hàng và được phân công cho một điều tra viên.

Dựa trên việc nhận đầy đủ các thông tin cần thiết, OEEO sẽ điều tra đơn khiếu nại theo Điều VI trong vòng 90 ngày kể từ ngày tiếp nhận. Điều tra viên sẽ chuẩn bị một bản dự thảo phản hồi bằng văn bản, bản này sẽ được Giám đốc OEEO xem xét. Giám đốc OEEO sẽ đưa ra quyết định cuối cùng và phê duyệt phản hồi chính thức gửi đến người khiếu nại.

Việc tiếp nhận thêm thông tin hoặc nộp đơn khiếu nại đồng thời cho Metro và một cơ quan bên ngoài có thể kéo dài thời gian giải quyết khiếu nại. Việc người khiếu nại không cung cấp thông tin được yêu cầu trước một ngày cụ thể có thể dẫn đến việc đóng hồ sơ hành chính hoặc trì hoãn quá trình giải quyết khiếu nại.

Để biết thêm thông tin về các nghĩa vụ không phân biệt đối xử của Metro, vui lòng gửi tin nhắn đến địa chỉ OEEOHotline@wmata.com.